



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **1131**
Data: **04.08.2020**
Documento materiale: **9900001131**
Creato da: **F.RUGGIERO**

Destinatario

Schaeffler France
93, Route de Bitche
F-67506 HAGUENAU CEDEX

Partita iva:

Luogo di destinazione

Schaeffler France
93, Route de Bitche
F-67506 HAGUENAU CEDEX

Partita iva:

XXX reso				Trasporto a mezzo destinatario	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	4.032		2500189500	Leva di azionamento frizi	0,000
Aspetto			Nota		
PALLETS			RIF I.R 200000109041- MOV 5010566080		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
18	6300 0,000 KG				
Vettore			Data e ora del ritiro		Firme
SVEVATRANS			04.08.2020 13:38:25		
					Conducente
					Destinatario

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																			
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) SCHAEFFLER FRANCE 93, route de Bitche - BP 30186 67506 Haguenau Cedex (France)				16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SVEVATRANS																			
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays FRANCE				17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 04.08.2020				18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																			
5 Documenti allegati Documents annexés LIVERY NOTE: 9900001131																							
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 18 pallets 2500189500 ref I.R. 2#109041		7 Numero dei colli Nombre des colis 2		8 Imballaggio Mode d'emballage 2		9 Descrizione merce Nature de la marchandise 2		10 Nr. di statistica No. statistique 		11 Peso lordo kg. Poids brut kg. 6300 kgs		12 Volume m3 Cubage m3 											
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer				Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire											
14 Rückerstattung / Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :				20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres															
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 04.08.2020				24 Merce ricevuta Réception des marchandises am le				22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)				(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch															
26 Vertragspartner des Frachtführers Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg				Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers															
27 Targa motrice Targa rimorchio				Benutzte Gen.- Nr.				National				Bilateral				EG				CEMT			

SPEDIZ. RESI SCHAEFFER FRANCE

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: lunedì 3 agosto 2020 17:25
A: Consalvo, Viviana; Pellegrino, Marco; Petruzzelli, Danilo
Cc: ITB_DG_WLQ4; ITB_DG_K+N_TeamLeader; Ruggiero, Floriana; 'Lorenzo Derenzo'; francesco.bitritto@svevatrans.it; 'Angelo Sveva'; Azzollini, Vincenzo
Oggetto: R: Customer notification: suspect deliveries
Priorità: Alta

FARE BOCA +
CMR

Ciao a tutti,

in allegato i movimenti per i verbali delle leve di azionamento frizione 1 e 2 di Ford (2500189500 e 2500189600).

- 2500189500 - 4032 PZ 10 per
2500189600 - 3586 - 716 per
- IR 2/109041: mov. 5010566080;
 - IR 2/109043: mov. 5010566081;

Prego contattare Schweitzer per reso a fornitore i cui costi vanno ribaltati sugli IR indicati sopra: parliamo di 18+16
edane, per un totale di 34 colli.

Prego produrre DDT e CMR per la spedizione:

caricare al centro
di sul MR

@Danilo: non si può fare automaticamente in quanto manca autorizzazione in zmm_28 per creare DDT automatico, essendo lo storno da mag. 0080; prego aggiungere il magazzino.

Peso e dimensioni: circa 300 kg a collo, da integrare con PdS di cui non sono in possesso per le dimensioni.

Merce con cartello rosso stornata logicamente da mag. 0080 e fisicamente disponibile sempre in area service parts.

A parte, faremo invece il reso del componente RSA 2500195100, differente come imballo (klt/odette) e attualmente in progress in area incoming.

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Corti, Fabio

Inviato: lunedì 3 agosto 2020 14:50

A: Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>; Pellegrino, Marco <Marco.Pellegrino@magna.com>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>; ITB_DG_K+N_TeamLeader

<ITB_DG_K+N_TeamLeader@magna.com>; Floriana Ruggiero (Floriana.Ruggiero@partner.magna.com)
<Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

Oggetto: I: Customer notification: suspect deliveries

Priorità: Alta

Ciao a tutti,

a parte capire il terzo IR (2/109029) quanti pezzi effettivamente sono da rispedire, credo che l'intoppo si sia creato per il mancato mio inserimento nella email.

Non capisco perché ogni qualvolta devo intervenire io e il processo si arena.

Steps:

- stornare logicamente tutti i pezzi da rientrare;
- decidere dove è localizzata la merce e da quale area deve partire;
- emettere DDT+CMR e chiamare Schweitzer per caricare i resi, previa comunicazione di pesi e dimensioni;

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Pellegrino, Marco <Marco.Pellegrino@magna.com>

Inviato: lunedì 3 agosto 2020 14:42

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>

Oggetto: I: Customer notification: suspect deliveries
Priorità: Alta

Ciao Fabio,

quando saranno spediti i pezzi di questi 8D al fornitore? c'è qualche problema?

Grazie

Marco Pellegrino

SQA B/WLQ4, Transmission Systems
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (BA), Italy

OFFICE +39 080 5858263 (internal: 2263)

Marco.Pellegrino@magna.com

www.magnapowertrain.com

<http://electrification.magna.com>

Please consider the environment before printing.

Magna PT S.p.A. • a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia
R.I. s.l.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728 • R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339986 • www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Dichiarazione di non responsabilità: Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.

B2B Data Privacy Information Art 13/14 (GDPR)

Da: Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>

Inviato: mercoledì 29 luglio 2020 15:14

A: Suisse, Perrine AMDIRF-PQF <suisspr@schaeffler.com>; Ott, Vincent AMDIRF-PQ <ottvnc@schaeffler.com>;
Gast, Rene AMDIRF-PQA <gastrne@schaeffler.com>; Sirufo, Francois AMDIRF-P08L <siruffan@schaeffler.com>;
Scharnowski, Magnus AE/BHL-QA <Magnus.Scharnowski@schaeffler.com>

Cc: Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>;
Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>;
Pellegrino, Marco <Marco.Pellegrino@magna.com>

Oggetto: R: Customer notification: suspect deliveries

Priorità: Alta

Dear Sirs,

Attached you find the Inspection Reports made on the codes reported by you as affected.
The deliveries that we intercept will be sent back to you, whit our logistic we are arranging the shipment.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Francesco Giovanniello
Incoming Inspection (STF Shift Support)
Magna Powertrain

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italy
Phone +39 080 5858669 | internal: 2669
Franco.Giovanniello@magna.com
Member of the Magna GETRAG Powertrain Group

	Customer	Schaeffler
Plant	Magna Bari (99545 OES and 24466 series)	0085 – Schaeffler France
Part number	2500195100 2500189600 2500189500	L-0G7D3-0G17-11 L-0G7D3-0G16-10 L-0G7D3-0G15-10
Part name	Lever actuator	
Concern number	QA-800043682	
Concern	Hardness of base plate NOK	

Da: Suisse, Perrine AMDIRF-PQF <suisspr@schaeffler.com>

Inviato: martedì 28 luglio 2020 09:19

A: Ott, Vincent AMDIRF-PQ <ottvnc@schaeffler.com>; Visimberga, Giorgio <Giorgio.Visimberga@magna.com>;

Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; De-Vito, Nicola <Nicola.De-Vito@magna.com>

Cc: Gast, Rene AMDIRF-PQA <gastrne@schaeffler.com>; Posa, Roberto <Roberto.Posa@magna.com>; Sirufo,

Francois AMDIRF-P08L <siruffan@schaeffler.com>; Scharnowski, Magnus AE/BHL-QA

<Magnus.Scharnowski@schaeffler.com>

Oggetto: RE: Customer notification: suspect deliveries

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Dear All,

Please find attached the presentation material shared this morning during the call.

Don't hesitate to contact us in case of questions,

Best regards,

Perrine Suisse

Ingénieur Qualité Client | Service Qualité
Kundenqualitätssicherung | Qualitätsbereich
Customer Quality Engineer | Quality Department

SCHAEFFLER FRANCE

93, route de Bitche - BP 30186
67506 Haguenau Cedex (France)

Tel. +33 3 88 63 41 96

E-mail perrine.suisse@schaeffler.com

Internet www.schaeffler.fr

-----Rendez-vous d'origine-----

De : Ott, Vincent AMDIRF-PQ <ottvnc@schaeffler.com>

Envoyé : lundi 27 juillet 2020 20:48

À : Ott, Vincent AMDIRF-PQ; Suisse, Perrine AMDIRF-PQF; Scharnowski, Magnus AE/BHL-QA;
Giorgio.Visimberga@magna.com

Cc : Gast, Rene AMDIRF-PQA; De-Vito, Nicola; Posa, Roberto

Objet : Customer notification: suspect deliveries

Date : mardi 28 juillet 2020 08:30-09:00 (UTC+01:00) Bruxelles, Copenhague, Madrid, Paris.

Où : Réunion Skype (salle Q pour IRF)

Importance : Haute

Dera Mr. Visimberga,

I have to plan this meeting because we suspect have delivered NOK parts in the current month.

Please forward also this meeting to your SQE in charge of the Automotive plant/Schaeffler France Haguenau.

We have to plan a sorting action.

Regards

V. Ott

Automotive plan quality manager

Participer à une Réunion Skype

. Vous n'arrivez pas à rejoindre cette réunion ? [Essayer l'App web Skype](#)

Participer par téléphone

+33(3)8863-4000,,324006705# (France)

Français (France)

Rechercher un numéro local

ID de conférence : 324006705

Vous avez oublié votre code confidentiel de connexion ? [Aide](#)

SCHAEFFLER